

香港的野鳥

因了候鳥遷移的路線難有一定，因而飛和北端的途徑有時並大不相同，在秋天經過香港飛往南方的候鳥，到了春天並不一定仍經過香港北上，相反的，秋天不會經過這裏的候鳥，到了春天北上時，倒會在這裏停，來休息，因此這使得香港可能有機會見到的各種野鳥更多了。

香港的鳥類雖有二百多種，但我們平常抬頭見到的，除了天空的鷹鵟，門前的麻雀以外，便要數到白頭翁，扇尾雀（又名山暫官）和俗名紅屎鼻的一種了，此外，在林木較盛的地方也隨時可以見到山伯勞和七姊妹，還有那黑黑的，豬屎色，不過牠喜歡爭地，不喜歡高處，因此在香港的山上不大有機會飽覽牠們。

觀察香港鳥類的理想地點，不在香港島上而在新界。

(三)

Phone: 684-9936

專售名廠電
視機，霜櫃
電爐，唱片
唱帶，汽車
音帶，精工
修理電視及
各種家庭電
器用具，
價錢公道，
臨胞光臨，
無任歡迎。

Canada Permanent Trust Co.,
e Young, 674 No. 3 Rd. Richmond

▲本公司是加拿大最大之物業信託公司
如各位有物業出售，房屋按揭，請
楊國定。公司 273-3161

▲列治文大型雜貨店連實業出賣 樓上華麗住宅，四大睡房，另有三間舖位收租。

千元，認真低買。
▲大小葉仔鋪運貨業多間，歡迎來電詢問。

▲商業舖十間，每年可收租萬三，現有銀期八厘息。

▲Richmond工業地皮四十八畝，每畝大

觀察香港島頭的理想地點，不在香港島上而在新界。

(三)

，豬屎渣，不過牠喜歡平地，不喜歡上山，因此在香港的山上不大有機會能見到牠們。

蜜（壹名高鬚管）和俗名紅屎弗的一種，此外，在林木較盛的地方也隨時可

香港的鳥類雖有二百多種，但我們平常抬頭見到的，除了天空的麻雀、門窗的燕雀以外，更要數到白頭翁，燕雀的

，倒會在這裏停下來休息，因此還使得香港可能有機會見到的各種野鳥更多了。

經過香港飛往南方的候鳥，到了春天並不一定仍經過香港北上，相反的，秋天不會經過這裏的候鳥，到了春天北上時

因了候鳥遷移的路線雖有一定，但南飛和北歸的途徑有時並大不相同，在秋天

本港少見的鳥類，可是隔了一兩天又會突然不見了，這些便是過境的旅客。

。著豐林
再繼續牠們的旅程。因此
在香港秋天或春天，時
常可以突然看到大批平日

牠們萬里長征，路過一
帶時，大都要停下來休
息數日，補充體力。然後

香港的野鳥

午市茶點

各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由三毛半起。

點心部主理人：余森

晚飯酒菜 豐儉隨意

小菜每款由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。

廚務負責人：周江

僑胞及社團惠顧 無任歡迎

大西米廠

五羊牌正絲苗米
最合殮館採用
請試嘗，請比較
華各雜貨公司代理
卡城代理：
建生公司

擴遷新址
北美洲針灸學院
梁覺玄 4504 Fraser St.,
Phone 879-3622
Vancouver, B.C. (近 E. 30 Ave.)
新立組成北美針灸學會與世界各地
針灸學術交流，已蒙政府批准立案

O. K.
傢私公司
溫哥華 奇化街 式五大號
電話：太八七、七一式七
式五三、〇三式六
單雙人床大平賣
廉價修理 T. V.
電視機、收音機、及各種無線電器

電話：六八五、九〇六四



Bank of Montreal
The First Canadian Bank

滿地可銀行

華埠支新行址片打東街一七八號

資格
最老
設備
最新
最信
行之

銀
賴
足
新
備
老

購
買
家
庭
用
具

請
向
本
行
商
量

輕
易
付
款
辦
法

利
息
相
宜

華
員
招
待

照
顧
移
民

份
外
親

切
務
服

備
齊

經理: 陶國材
 Manager: T. Mah
 電話: 1-357-684

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

730 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE BU 2-3032

新到

陳皮檸檬李
鮮紅蝦米
茶薇蛋卷
金錢梅
杏仁露
沙爹醬

瓦係仔
大中蠔豉
日本排尤
金錢尤

司公業實打片

專租收代 招按屋房 買賣業實 轉讓種各 週代製本

Pender Realty & Insurance

- Agencies Ltd. -

627 MAIN ST., SU 2-1851

Vancouver, B. C.

電一機 FA 5-1044 實訓總機 325-7450 梁統式 325-3757

● 新舊房屋 大小柏文

▲ 近舊市定及田界某街台法界屋十四年新地價
闊十四尺屋主平賣式萬九千九百元 (梁統式)

▲ 十式街東金大舖面商業地價壹百貳十尺年
租壹萬六千元五元先交五萬元 (梁一)

▲ 舖面兩年新商業樓主有急用價廉柏文直售
叁年八厘一萬貳千七百元先交叁萬貳元餘光顧
盼 (梁一)

▲ 十式街十年新柏文六組有兩睡房份六間，一
兩睡房價十八萬五千元先交五萬元 (梁一)

▲ 密臣街角某舖每日生意壹百六十元平賣一
萬貳千元 (梁統式)

▲ 田界稅街角商業樓壹間大舖面上下兩層得
屋另有有十二組屋另地價九十五尺年租貳萬
貳千七百元全價一十四萬元 (梁統式)

▲ 西區空臣街中環某舖每日生意一千元舖租五
百元全價一萬六千元另點點 (梁統式)

▲ 列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地價
六十六尺街角位置全價貳萬貳千九百元
(黃耀輝)

▲ 柏果樹上下兩層得屋貳式萬一千元
(黃耀輝)

▲ 本號代運人辦火燭房屋汽車險等各項保險
價廉公道保險安全 (梁統式)

公慶人 梁統式

龍金餐廳
264 East Hastings
嘉士定東二大四號 邵氏戲院右邊
電話: 687-8438 687-8439

外賣 粥粉麵飯
自製全蛋
焗絲細蟹
巧手雲吞
馳名粥品
經濟飯菜
咖喱酥角
出爐腸包
每逢星期
二休息

免費 送餐

ENG'S CAFE
619 MAIN ST., PH. 687-9228
(內厦大業商華文卽)

歡迎光顧	價錢相宜	獨牛肉鹽市	每日有新鮮	歡迎外賣	炸薯仔	炸魚炸雞	冷氣設備	裝置新型	地方雅潔
------	------	-------	-------	------	-----	------	------	------	------

時七下午至時八上午：間時營業
息休日明星逢

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER, B. C.
Phone 872-5545

本號專門油漆
車身，用焗爐
烘乾，并有各
項機件供應，并
快捷妥當，并
專門修理撞車
損壞及辦理保
險補回手續，
免費估價。

經理人潘錦屏

東方花舖
Oriental Florists
 251 E. Pender St.,
 Vancouver 4, B. C.
 Tel: 681-3448 681-3449
 晚間 266-5159

無任歡迎
 備地土題
 工緻精美
 價錢克己
 特款花園
 各種俱全
 各類名花
 花頭數花
 結婚花球
 大小喜慶
 喜慶柏花
 花牌花籃
 盆裝栽花
 四季時花
 本號現備

南華麵廠
TOP VALU FOOD PRODUCTS L
 136 Pvr. all St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733
 各種麵食
 日日生鮮
 超等乾麵
 爽滑可口
 新型機器
 名師精製
 大小光顧
 均極歡迎

平安搬運公司
P. O. TRANSFER
218 E. Georgia St.
Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭寄行李貨物手
續，住屋傢俱，大小鋼琴
舖戶大小雜項，概行接運
棧房貯物，備有保險保障
工作週到，價錢克己

電話 **684-7677**

夜間電話 874-7072

司理人林普安

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

馳名琵琶鴨
脆皮大乳鵝
掛爐鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬

逢星期四營業至
下午四時散市

巧製

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
 Accounting & Taxation Service
 164 E. Pender St., Vancouver, B.C.
 電話: 682-7561 682-7562

專辦
 入息稅項
 月結年結
 會計事務
 每月按時上門服務
 特設電腦計算機助運

兼協助
 投資交易
 物業管理

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
二夜應命。電式五五、五三式 水瀉留

旗 花
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
55 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone. 654-2830

五磅	花旗	雲吞	花旗	蒸汽	蒸汽	鮮雲	鮮春	和鮮	芋蓮
扒	麵	麵	麵	麵	麵	皮	皮	麵	仔
零	沽	批	發	索	辦	歡	迎		

華仁蛋撻
中秋月餅
電話：六八一・八〇一七